



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/1997/L.53
23 July 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 1997 года
Женева, 30 июня – 25 июля 1997 года
Пункт 3 б) повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ:
ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ СО СТРАТЕГИЧЕСКИМИ РЕКОМЕНДАЦИЯМИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета
Его Превосходительством г-ном Анварулом Каримом Чоудхури (Бангладеш)
по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту
резолюции E/1997/L.27

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области
международного сотрудничества в целях развития: последующие меры
в связи со стратегическими рекомендациями Генеральной Ассамблеи

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 47/199 от 22 декабря 1992 года и 50/120 от 20 декабря 1995 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и 50/227 от 24 мая 1995 года о дальнейших мерах по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и на резолюцию 1996/42 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1996 года,

напоминая также о том, что для выполнения своей координационной роли и в соответствии с политикой, выработанной Генеральной Ассамблеей, Совет должен на ежегодной основе в рамках раздела оперативной деятельности рассматривать общее финансовое положение фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая наличие ресурсов, приоритеты и программы, согласованные в рамках фондов и программ, установленные целевые показатели и дальнейшие указания в отношении приоритетов, и выносить по этим вопросам рекомендации Ассамблее и фондам и программам;

вновь подтверждая, что оперативная деятельность в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций призвана сыграть решающую и уникальную роль в деле предоставления развивающимся странам возможности и впредь занимать ведущее место в управлении процессом своего собственного развития и что фонды и программы являются важными инструментами расширения международного сотрудничества в области развития,

отмечая с сожалением, что, хотя уже достигнут значительный прогресс в деле перестройки и рационализации управления и функционирования фондов и программ Организации Объединенных Наций, в рамках общего процесса реформы не произошло сколько-нибудь существенного увеличения ресурсов для оперативной деятельности в целях развития на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе, а консультации по перспективным новым механизмам финансирования не принесли окончательного результата,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу постоянной недостаточности ресурсов для оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, в частности сокращения взносов в основные ресурсы,

также признавая значение неосновных ресурсов как дополнительного компонента основных ресурсов, направленного на расширение возможностей системы развития Организации Объединенных Наций осуществлять оперативную деятельность,

подчеркивая, что основными чертами оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность, а также ее способность гибко реагировать на потребности развивающихся стран и что оперативная деятельность Организации Объединенных Наций осуществляется в интересах развивающихся стран, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития,

признавая необходимость первоочередного выделения дефицитных безвозмездных ресурсов на программы и проекты в странах с низким доходом, в частности в наименее развитых странах,

также признавая, что система развития Организации Объединенных Наций должна учитывать особые нужды и потребности стран с переходной экономикой,

отмечая с признательностью стабильный вклад некоторых стран-доноров и стран-получателей в оперативную деятельность в целях развития в духе партнерства и недавно выраженную некоторыми донорами готовность увеличить свои взносы в фонды и программы,

признавая, что создание потенциала и обеспечение его устойчивости являются одним из основных элементов оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, которая должна осуществляться под руководством стран и с учетом их нужд, принимая во внимание индивидуальные мандаты и взаимодополняемость организаций и органов системы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая, что резолюция 50/120 Ассамблеи, резолюция 1996/42 Совета и настоящая резолюция предусматривают возможность обзора всех аспектов оперативной деятельности,

отмечая также, что предстоит еще сделать немало для достижения целей, поставленных Ассамблеей в ее резолюции 50/120,

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря 1/ и доклады фондов и программ Организации Объединенных Наций 2/;

2. решительно подтверждает, что действенность, эффективность и результативность оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций необходимо повышать путем, в частности, существенного увеличения объема ее финансирования на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе, соразмерного с растущими потребностями развивающихся стран, а также путем полного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи 47/199, 48/162 от 20 декабря 1993 года, 52/120 и 50/227;

1/ E/1997/65 и Add.1-4, A/52/155-E/1997/68, E/1997/78 и E/1997/89.

2/ E/1997/32 (Части I и II), E/1997/34 и Add.1, E/1997/4, E/1997/59, E/1997/72, E/1997/79, E/1997/L.20, DP/1997/6, DP/1997/12 и DP/1997/22.

3. настоятельно призывает развитые страны, особенно те страны, общий уровень участия которых несоизмерен их потенциалу, с учетом установленных целевых показателей официальной помощи в целях развития, включая целевые показатели, установленные на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, и их нынешних размеров взносов, значительно увеличить свою официальную помощь в целях развития, в том числе взносы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

4. подчеркивает, что другие страны, которые в состоянии сделать это, должны стремиться расширять свою помощь в рамках сотрудничества в целях развития;

5. рекомендует исполнительным советам фондов и программ Организации Объединенных Наций осуществлять, в приоритетном порядке и в рамках своих регулярных совещаний, обзор своих схем финансирования с целью обеспечения большей надежности и предсказуемости финансирования в отношении основных ресурсов и с целью выполнения их контрольных показателей финансирования, достижения целей их программ и учета приоритетов и потребностей охватываемых программами стран и призывает исполнительные советы принять решения в отношении их собственных процедур финансирования в соответствии с резолюцией 50/227 Ассамблеи, в частности с ее пунктом 12 приложения I, и представить доклады по этому вопросу Совету на его основной сессии 1998 года;

6. просит Генерального секретаря обновить предложения в отношении условий финансирования в рамках усилий по обеспечению оперативной деятельности Организации Объединенных Наций ресурсами, в частности основными ресурсами, на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе, принимая во внимание, что добровольные взносы из официальных источников должны оставаться главным источником финансирования такой деятельности;

7. подтверждает, что цель создания потенциала и обеспечения его устойчивости должна по-прежнему являться одним из основных элементов оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне и должна определяться потребностями стран и особенностями ситуации и должна иметь в своей основе программный подход, согласующийся, по мере возможности, с планами и приоритетами национального развития;

8. принимает к сведению подготовительную работу по оценке эффективности оперативной деятельности по созданию потенциала, предусмотренную в пункте 56 резолюции 50/120 Ассамблеи, и предлагает органам системы Организации Объединенных Наций активно участвовать в подготовке исследования, проводимого секретариатом, и оказывать соответствующую поддержку;

9. подчеркивает, что создание потенциала должно быть направлено на расширение возможностей национального исполнения, в частности в области институционального развития и развития человеческого потенциала всех соответствующих участников процесса развития, в целях расширения возможностей на местном уровне для контроля процесса развития и управления им с использованием имеющегося местного потенциала и экспертного опыта;

10. подтверждает, что система развития Организации Объединенных Наций должна и впредь предпринимать усилия по развитию общего понимания концепции создания потенциала применительно к соответствующим мандатам каждой организации, принимая во внимание накопленный до сих пор опыт и новые потребности, возникающие у стран, охватываемых программами;

11. просит Генерального секретаря в рамках подготовки следующего трехгодичного обзора политики представить Ассамблее через Совет доклад об осуществлении резолюции 50/120 Ассамблеи, резолюции 1996/42 Совета и настоящей резолюции и о ходе работы и возникающих проблемах и высказать соответствующие рекомендации, в том числе, в частности, в отношении делегирования на места полномочий и прав принятия решений, разработки более согласованного общесистемного подхода к осуществлению контроля и оценки и усиления координации деятельности системы Организации Объединенных Наций на региональном и субрегиональном уровнях и на местах.
